

Phonak CROS L.

Korisnički priručnik

Phonak CROS L-R
Phonak CROS L-R Trial
Phonak Charger Ease



Ovaj korisnički priručnik vrijedi za:

Bežični uređaj CROS

Phonak CROS L-R

Phonak CROS L-R Trial



Dodaci za punjenje

Phonak Charger Ease



Pojedinosti o sustavu CROS i punjaču

- ❶ Ako nijedna kućica nije označena i ne znate model svojeg uređaja CROS ili dodatka za punjenje, obratite se svom akustičaru za slušna pomagala.
- ❶ Uređaj CROS opisan u ovom korisničkom priručniku sadrži ugrađenu punjivu litij-ionsku bateriju koja se ne može ukloniti.
- ❶ Pročitajte i informacije o sigurnosti u vezi s rukovanjem punjivim uređajem CROS (poglavlje 24).

Model uređaja CROS

- ☐ CROS L-R
- ☐ CROS L-R Trial

Slušalice

- ☐ Kupola
- ☐ SlimTip
- ☐ CROS Tip

Dodaci za punjenje

- ☐ Phonak Charger Ease
uklj. USB kabel (< 3 m)

Uređaj CROS i punjač razvila je tvrtka Phonak – svjetski predvodnik u području slušnih rješenja sa sjedištem u Zürichu u Švicarskoj.

Ovi proizvodi vrhunske kvalitete rezultat su više desetljeća istraživanja i stručnog znanja te su osmišljeni misleći na vašu dobrobit. Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj odličan proizvod i želimo vam da uživate u slušanju dugi niz godina.

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste razumjeli i kako biste znali upotrebljavati svoj uređaj na optimalan način.

Za rukovanje ovim uređajem nije potrebna obuka.

Akustičar za slušna pomagala pomoći će vam postaviti ovaj uređaj u skladu s vašim osobnim preferencijama tijekom sesije podešavanja.

Za više informacija u vezi sa značajkama, prednostima, postavljanjem, uporabom, održavanjem ili popravkom vašeg uređaja CROS i dodataka obratite se akustičaru za slušna pomagala ili predstavniku proizvođača.

Dodatne informacije potražite u tehničkim podacima svojeg proizvoda.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Sadržaj

Vaš uređaj CROS i punjač

- | | | |
|----|---------------------------------|---|
| 1. | Kratke upute za postavljanje | 7 |
| 2. | Dijelovi uređaja CROS i punjača | 9 |

Uporaba punjača

- | | | |
|----|-----------------------|----|
| 3. | Priprema punjača | 13 |
| 4. | Punjenje uređaja CROS | 14 |

Uporaba uređaja CROS

- | | | |
|-----|---|----|
| 5. | Oznaka za lijevo i desno na uređaju CROS | 18 |
| 6. | Postavljanje uređaja CROS | 19 |
| 7. | Uklanjanje uređaja CROS | 20 |
| 8. | Višenamjenska tipka | 21 |
| 9. | Uključivanje/isključivanje | 22 |
| 10. | Značajka upravljanja dodirrom Tap Control | 23 |
| 11. | Pregled povezivosti | 24 |
| 12. | Početno uparivanje | 25 |
| 13. | Telefonski pozivi | 27 |
| 14. | Zrakoplovni način | 32 |
| 15. | Ponovno pokretanje uređaja CROS | 35 |
| 16. | Pregled aplikacija myPhonak i myPhonak Junior | 36 |

Više informacija

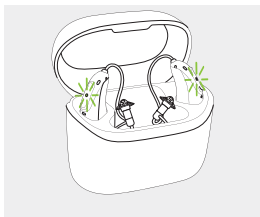
17.	Uvjeti rada, prijevoza i skladištenja	37
18.	Čuvanje i održavanje	39
19.	Zamjena slušalice	42
20.	Servis i jamstvo	44
21.	Informacije o sukladnosti	46
22.	Informacije i opis simbola	51
23.	Otklanjanje poteškoća	57
24.	Važne informacije o sigurnosti	60

1. Kratke upute za postavljanje

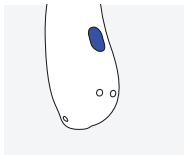
Punjenje uređaja CROS

- ❶ Prije nego što prvi put upotrijebite slušno pomagalo, preporučujemo da ga punite tri sata.

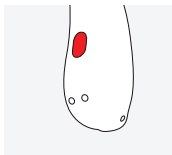
Nakon postavljanja uređaja CROS u punjač svjetlo indikatora ukazivat će na stanje punjenja baterije sve dok uređaj CROS ne bude potpuno napunjen. Kada se u potpunosti napuni, svjetlo indikatora kontinuirano će svijetliti, tj. svijetlit će postojanom zelenom bojom.



Oznaka za lijevo i desno na uređaju CROS



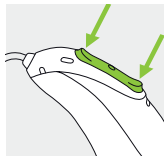
Plava oznaka za uređaj koji se nosi na **lijevom uhu.**



Crvena oznaka za uređaj koji se nosi na **desnom uhu.**

Višenamjenska tipka sa svjetlom indikatora

Tipka ima nekoliko funkcija. Primarna funkcija tipke je uključivanje/isključivanje. Zajedno s akustičarom za slušna pomagala možete odlučiti hoće li biti omogućena i za kontrolu ravnoteže, isključivanje zvuka i/ili promjenu programa. To je navedeno u odgovarajućim uputama.



Telefonski pozivi: ako je slušno pomagalo upareno s telefonom na kojem je omogućen Bluetooth®, kratkim pritiskom na ovu tipku prihvaća se, a dugim pritiskom odbija se dolazni poziv.

Uključivanje/isključivanje: čvrsto pritisnite i držite donji dio tipke tri sekunde dok svjetlo indikatora ne zatreperi.

Uključeno: svjetlo indikatora svijetli postojano zelenom bojom

Isključeno: svjetlo indikatora svijetli postojano crvenom bojom

Ulazak u zrakoplovni način: isključite uređaj te pritisnite i držite donji dio tipke sedam sekundi dok se ne prikaže postojano narančasto svjetlo. Tada otpustite tipku.

Značajka upravljanja dodirnom Tap Control

Ako je sustav CROS opremljen slušnim pomagalom Audéo L-R, Audéo L-RT, Naída L-PR ili Sky L-PR s razinom rada L90 ili L70, putem značajke Tap Control možete pristupiti više funkcija.

Pogledajte poglavlje 10. u ovom korisničkom priručniku i u korisničkom priručniku za vaše slušno pomagalo. Za uporabu značajke Tap Control dvaput dodirnite vrh uha.

2. Dijelovi uređaja CROS i punjača

Na slici u nastavku prikazuje se model uređaja CROS i dodaci za punjenje opisani u ovom korisničkom priručniku. Svoje modele možete prepoznati:

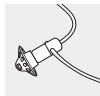
- provjerom „Pojediniosti o sustavu CROS i punjaču” na stranici 3.
- usporedbom slušalica, slušnog pomagala i punjača s modelima na sljedećim stranicama.

Uređaj Phonak CROS L pruža rješenja CROS i BICROS za osobe s potpunim gubitkom sluha u jednom uhu. Uređaj CROS L nosi se u uhu s potpunim gubitkom sluha radi primanja zvukova i njihovog bežičnog prijenosa u kompatibilno slušno pomagalo Phonak koje se nosi u uhu s boljim sluhom. Uređaj CROS L nema izlaz zvuka.

Phonak CROS L uređaj + Phonak slušno pomagalo =
Phonak CROS sustav

❶ Uređaj CROS L kompatibilan je samo sa slušnim pomagalicama Audéo L-R, Audéo L-RT, Naída L-PR i Sky L-PR.

Moguće slušalice



Kupola



SlimTip



CROS Tip

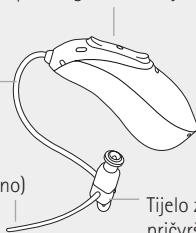
CROS L-R CROS L-R Trial

Višenamjenska tipka s ugrađenim svjetlom indikatora

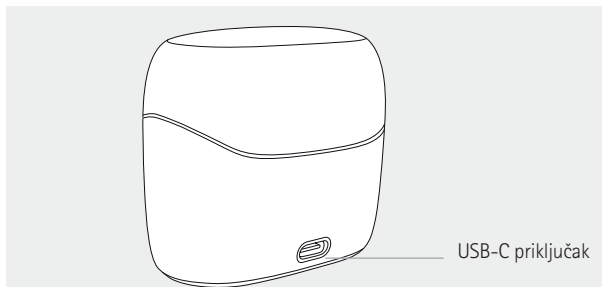
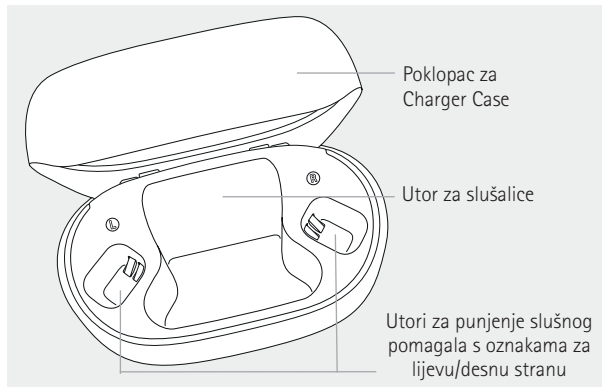
Cjevčica

Zatezač (opcionalno)

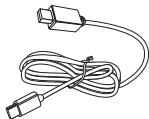
Tijelo zvučnika (bez pričvršćene slušalice)



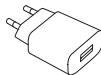
Phonak Charger Ease



Vanjski izvor napajanja



USB kabel (< 3 m)



Adapter za napajanje*

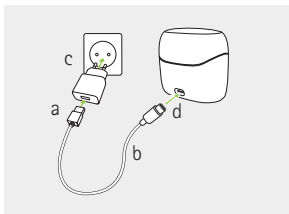
Specifikacije adaptera za napajanje i značajke Charger Ease

Ulazni napon adaptera za napajanje	100 – 240 VAC, 50/60 Hz, struja 0,25 A
Izlazni napon adaptera za napajanje	5 VDC +/-5 %, struja 1 A
Ulazni napon punjača	5 VDC +/-5 %, struja 250 mA
Specifikacije USB kabela	5 V min. 1 A, USB-A do USB-C, maksimalna duljina 3 m

* Adapter za napajanje ne isporučuje se s ovim proizvodom.

3. Priprema punjača

Povezivanje na izvor napajanja



- a) Priključite veći završetak USB kabela u adapter za napajanje.
- b) Priključite manji završetak USB priključka na punjač.
- c) Ukopčajte adapter za napajanje u strujnu utičnicu.
- d) Svjetlo indikatora oko USB priključka svijetlit će zeleno kada je punjač priključen u strujnu utičnicu.

4. Punjenje uređaja CROS

- ❗ Niska razina napunjenosti: kada razina napunjenosti baterije padne ispod određene razine, čut ćete dva zvučna signala u slušnom pomagalu. Imat ćete približno 60 minuta prije nego što trebate napuniti sustav CROS (ovo vrijeme može se razlikovati ovisno o postavkama slušnog pomagala ili uređaja CROS). Nakon toga sustav CROS automatski će se isključiti.
- ❗ Uređaj CROS sadrži ugrađenu punjivu litij-ionsku bateriju koja se ne može ukloniti.
- ❗ Prije prve uporabe sustava CROS preporučuje se da ga puniti 3 sata.
- ❗ Sustav CROS mora biti suh prije punjenja, pogledate poglavlje 18.
- ❗ Vodite računa o tome da puniti i upotrebljavate sustav CROS u radnom rasponu temperature od: +5 °C do +40 °C (41 °F do 104 °F).
- ❗ Više informacija o punjenju slušnog pomagala koje je dio sustava CROS pogledajte u korisničkom priručniku slušnog pomagala.

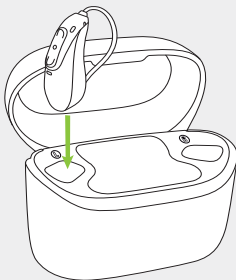
Pogledajte poglavlje 3. za upute o postavljanju punjača.

1.

Uređaj CROS umetnite u utor za punjenje, a slušalicu u veći otvor.

Vodite računa o tome da se oznake za lijevu/desnu stranu na uređaju CROS podudaraju s pokazateljem za lijevo (plavo) ili desno (crveno) pored utora za punjenje.

Uređaj CROS automatski će se isključiti kada ga umetnete u punjač priključen na napajanje.



2.

Svjetlo indikatora na uređaju CROS pokazuje stanje baterije dok se baterija u potpunosti ne napuni. Kada se u potpunosti napuni, svjetlo indikatora stalno će svijetliti, tj. svijetlit će postojano zeleno.

Postupak punjenja automatski se zaustavlja kada se baterija u potpunosti napuni, tako da se uređaj CROS može sigurno izvaditi iz punjača. Punjenje uređaja CROS može potrajati do 3 sata. Poklopac punjača može se zatvoriti tijekom punjenja.

Vremena punjenja

Svjetlo indikatora	Stanje napunjenosti	Približno vrijeme punjenja
	0 – 10 %	
	11 – 80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81 – 99 %	
	100 %	3 h

3.

Izvadite uređaj CROS iz utora za punjenje tako da ga podignete iz punjača.

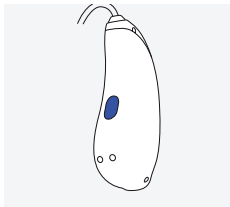
- ❗ Nemojte držati cjevčicu kako biste uklonili uređaj CROS iz punjača jer se na taj način može oštetiti cjevčica.
- ❗ Kako biste spriječili pražnjenje, isključite uređaj CROS prije nego što ga pohranite u iskopčanom punjaču.
- ❗ Kako biste spriječili pražnjenje, isključite uređaj CROS nakon što ga iskopčate iz punjača dok je uređaj CROS u punjaču.
- ❗ Uvijek zatvorite poklopac dok punite uređaj CROS u vlažnom okružju.

Uređaj CROS možete postaviti da se automatski uključi kad ga izvadite iz punjača. U tom slučaju svjetlo indikatora počinje treperiti. Postojano zeleno svjetlo pokazuje da je uređaj CROS spreman za uporabu.

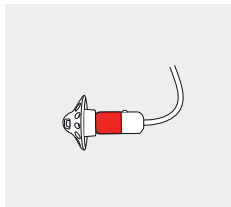
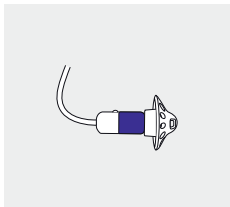
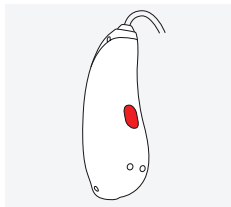
5. Oznaka za lijevo i desno na uređaju CROS

Na poledini uređaja CROS i tijelu zvučnika nalazi se crvena ili plava oznaka. Ona će vam ukazati na to treba li uređaj CROS nositi u lijevom ili desnom uhu.

Plava oznaka za uređaj koji se nosi na **lijevom** uhu.



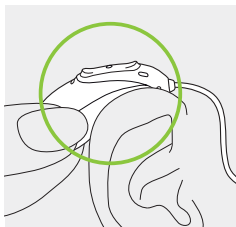
Crvena oznaka za uređaj koji se nosi na **desnom** uhu.



6. Postavljanje uređaja CROS

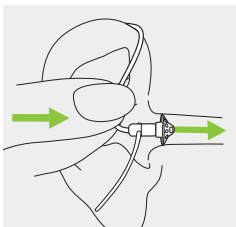
1.

Postavite uređaj CROS iza uha.



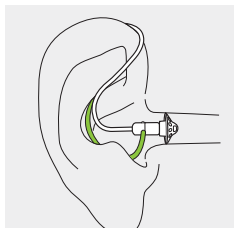
2.

Umetnite slušalicu u slušni kanal.



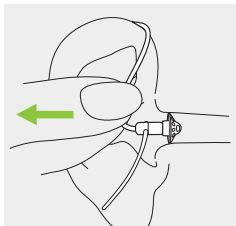
3.

Ako je zatezač pričvršćen za slušalicu, gurnite ga u ušnu školjku kako biste učvrstili uređaj CROS.



7. Uklanjanje uređaja CROS

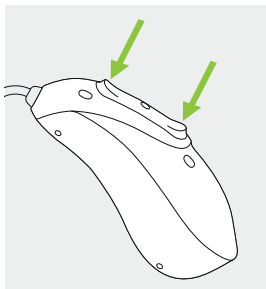
Povucite savinuti dio cijevčice
i uklonite uređaj CROS s uha.



8. Višenamjenska tipka

Višenamjenska tipka ima nekoliko funkcija.

Funkcionira kao prekidač za uključivanje/isključivanje, prekidač za isključivanje/uključivanje zvuka, kontrola ravnoteže u slučaju bežičnog prijenosa zvuka iz uređaja CROS u slušno pomagalo i/ili za promjenu programa ovisno o programiranju sustava CROS. To je navedeno u odgovarajućim „Uputama za uređaj CROS ili slušno pomagalo“. Navedene tiskane upute zatražite od akustičara za slušna pomagala.

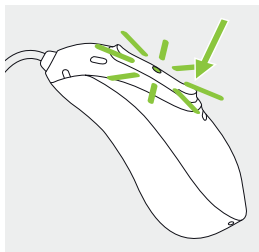


Ako je sustav CROS uparen s telefonom na kojem je omogućen Bluetooth, kratkim pritiskom na gornji ili donji dio tipke prihvatit ćete dolazni poziv, a dugim pritiskom odbit ćete dolazni poziv – pogledajte poglavlje 13.

9. Uključivanje/isključivanje

Uključivanje uređaja CROS

Uređaj CROS možete konfigurirati da se automatski uključi kad ga izvadite iz punjača. Ako ta funkcija nije konfigurirana, čvrsto pritisnite i držite donji dio tipke tri sekunde dok svjetlo indikatora ne počne treperiti. Pričekajte svjetlo indikatora koje svijetli postojanom zelenom bojom te označava da je uređaj CROS spreman.



Isključivanje uređaja CROS

Pritisnite i držite donji dio tipke tri sekunde dok postojano zeleno svjetlo ne označi da se uređaj CROS isključuje.

	Treperi zeleno svjetlo	Uređaj CROS se uključuje
	Postojano crveno na 2 sekunde	Uređaj CROS se isključuje

❶ Prilikom uključivanja uređaja CROS možete čuti početnu melodiju koja će se oglasiti na strani slušnog pomagala

10. Značajka upravljanja dodirom Tap Control

Značajka Tap Control dostupna je samo za punjive modele L90 i L70 na platformi Lumity.

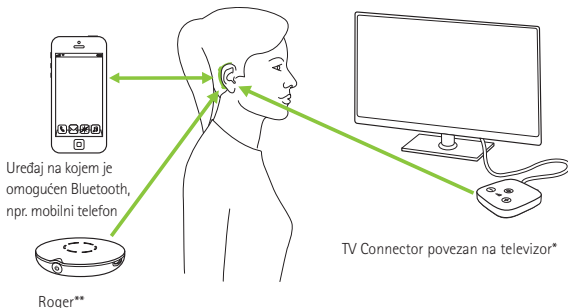
Ako su dio sustava CROS, funkcije značajke Tap Control dostupne su i na uređaju CROS i opisane su u korisničkom priručniku za slušno pomagalo.

Za uporabu značajke Tap Control dvaput dodirnite vrh uha.



11. Pregled povezivosti

Na ilustraciji u nastavku prikazane su opcije za povezivanje koje su dostupne za vaš sustav CROS.



Imajte na umu da se u sustavu CROS povezivost s vanjskim uređajima preusmjerava samo putem slušnog pomagala.

* TV Connector može se povezati na bilo koji izvor zvuka, npr. televizor, osobno računalo ili HiFi sustav.

** I bežični mikrofoni Roger mogu se povezati na vaš sustav CROS.

12. Početno uparivanje

12.1. Početno uparivanje s uređajem na kojem je omogućen Bluetooth®

❶ Potrebno je samo jedanput izvesti postupak uparivanja sa svakim uređajem opremljenim bežičnom tehnologijom Bluetooth. Nakon početnog uparivanja vaš sustav CROS automatski će se povezivati s uređajem. Početni postupak uparivanja može trajati do 2 minute.

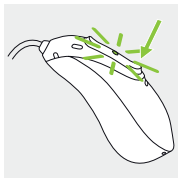
1.

Provjerite je li na vašem uređaju (npr. telefonu) aktivirana bežična Bluetooth tehnologija i pretražite uređaje na kojima je omogućen Bluetooth u izborniku za podešavanje povezivosti.

2.

Uključite slušno pomagalo i uređaj CROS.

Sada imate 3 minute za uparivanje sustava CROS i svojeg uređaja.



3.

Na vašem se uređaju prikazuje popis uređaja na kojima je omogućen Bluetooth. Odaberite slušno pomagalo s popisa za uparivanje sustava CROS s uređajem. Putem slušnog pomagala emitirat će se zvučni signal koji potvrđuje uspješno uparivanje.

- ① Više informacija o uputama za uparivanje putem bežične tehnologije Bluetooth, koje su specifične za neke od najpopularnijih proizvođača telefona, možete pronaći na:
<https://www.phonak.com/en-int/support>

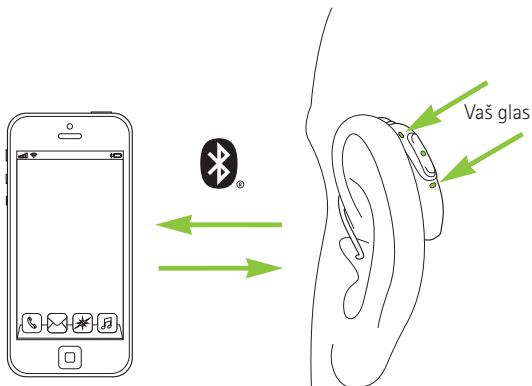
12.2. Povezivanje s uređajem

Nakon uparivanja vašeg sustava CROS s uređajem on će se automatski ponovno povezati kada ga uključite.

- ① Veza se održava dok god je uređaj UKLJUČEN i unutar dometa.
- ① Vaš sustav CROS može biti istovremeno povezan s jednim uređajem i uparen s do osam uređaja.

13. Telefonski pozivi

Vaš sustav CROS povezuje se izravno s telefonima na kojima je omogućen Bluetooth. Kad su uparena i povezana s vašim telefonom, čut ćete obavijesti, obavijest o dolaznom pozivu i glas pozivatelja izravno u svojem slušnom pomagalu. Telefonski pozivi odvijaju se „bez upotrebe ruku“, što znači da mikrofoni slušnog pomagala primaju vaš glas i prenose ga na telefon.



13.1. Upućivanje poziva

Unesite broj telefona i pritisnite tipku za pozivanje.

U slušnom pomagalu čut ćete zvuk biranja broja.

Mikrofoni slušnog pomagala primaju vaš glas i prenose ga na telefon.

13.2. Prihvatanje poziva

Tijekom primanja poziva, obavijest o dolaznom pozivu čut će se u slušnom pomagalu (npr. melodija zvona ili glasovna obavijest).

Možete se javiti na poziv tako da dvaput dodirnete gornji dio uha (samo ako je uređaj CROS uparen s razinom rada L90 ili L70), kratko pritisnete gornji ili donji dio višenamjenske tipke na slušnom pomagalu ili uređaju CROS (kraće od dvije sekunde) ili izravno na telefonu.



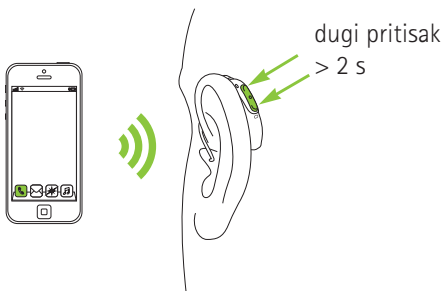
13.3. Završavanje poziva

Poziv možete završiti tako da dvaput dodirnete gornji dio uha (samo ako je uređaj CROS uparen s razinom rada L90 ili L70), dugo pritisnete gornji ili donji dio višenamjenske tipke na slušnom pomagalu ili uređaju CROS (dulje od dvije sekunde) ili izravno na telefonu.



13.4. Odbijanje poziva

Dolazni poziv može se odbiti dugim pritiskom na gornji ili donji dio višenamjenske tipke na slušnom pomagalu ili uređaju CROS (duljim od 2 sekunde) ili izravno na vašem telefonu.

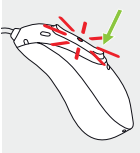
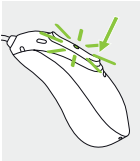
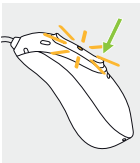


14. Zrakoplovni način

Vaš sustav CROS radi u rasponu frekvencija 2,4 GHz – 2,48 GHz. Neke zrakoplovne kompanije zahtijevaju da prilikom leta svi uređaji budu prebačeni u zrakoplovni način. Ulazak u zrakoplovni način neće onemogućiti normalne funkcije slušnog pomagala, već će samo onemogućiti funkcije Bluetooth povezivosti, uključujući bežični prijenos zvuka s uređaja CROS na slušno pomagalo u drugom uhu.

14.1. Ulazak u zrakoplovni način

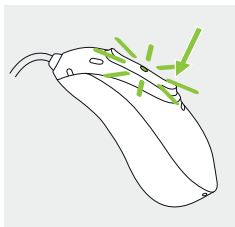
Onemogućavanje bežične funkcije i ulazak u zrakoplovni način na uređaju CROS:

1.		Ako je uređaj CROS isključen, nastavite na korak 2. Ako je uređaj CROS uključen, isključite ga pritiskom i držanjem donjeg dijela tipke u trajanju od tri sekunde dok svjetlo indikatora ne bude postojano crveno na tri sekunde, što označava da se uređaj CROS isključuje.	
2.		Pritisnite i držite donji dio tipke pritisnutim. Zeleno svjetlo indikatora treperi kada se uređaj CROS pokreće.	
3.		Nastavite pritiskati tipku 7 sekundi dok svjetlo indikatora ne počne postojano svijetliti narančastom bojom te zatim otpustite tipku. Postojano narančasto svjetlo označava da je uređaj CROS u zrakoplovnom načinu.	

U zrakoplovnom načinu vaš sustav CROS ne može se izravno povezati s vašim telefonom.

14.2. Izlazak iz zrakoplovnog načina

Kako biste omogućili bežičnu funkciju i izašli iz zrakoplovnog načina, isključite i ponovno uključite sustav CROS – pogledajte poglavlje 9.



15. Ponovno pokretanje uređaja CROS

Poslužite se ovom tehnikom ako je vaš uređaj CROS u stanju greške. Tako nećete ukloniti niti izbrisati niti jedan program ni postavke.

1.

Pritisnite i držite donji dio višenamjenske tipke najmanje 15 sekundi. Nije važno je li uređaj CROS uključen ili isključen prije nego što počnete pritiskati tipku. Po isteku 15 sekundi ne aktiviraju se ni svjetlosna ni zvučna obavijest.

2.

Postavite uređaj CROS u punjač priključen na napajanje i pričekajte dok svjetlo indikatora ne počne treperiti zelenom bojom. To može trajati do 30 sekundi. Uređaj CROS sada je spreman za uporabu.

16. Pregled aplikacija myPhonak i myPhonak Junior

Kako biste saznali više o aplikaciji myPhonak, posjetite web-mjesto

<https://www.phonak.com/en-int/hearing-devices/apps/myphonak>

ili skenirajte QR kod



Za instalaciju aplikacije myPhonak skenirajte QR kod



Da biste saznali više o aplikaciji myPhonak Junior, posjetite web-mjesto

www.phonak.com/junior-ug

ili skenirajte QR kod



Za instalaciju aplikacije myPhonak Junior skenirajte QR kod



17. Uvjeti rada, prijevoza i skladištenja

Proizvod je osmišljen da funkcioniра bez poteškoća ili ograničenja ako se upotrebljava u skladu s namjenom, osim ako nije drugačije napomenuto u ovim korisničkim priručnicima.

Svakako upotrebljavajte, punitе, transportirajte i pohranite uređaj CROS i punjač u skladu sa sljedećim uvjetima:

	Uporaba	Punjenje	Prijevoz	Skladištenje
Temperatura				
Maksimalni raspon	od +5 °C do +40 °C (od 41 °F do 104 °F)	od +5 °C do +40 °C (od 41 °F do 104 °F)	od –20 °C do +60 °C (od –4 °F do 140 °F)	od –20 °C do +60 °C (od –4 °F do 140 °F)
Preporučeni raspon	od +5 °C do +40 °C (od 41 °F do 104 °F)	od +7 °C do +32 °C (od 45 °F do 90 °F)	od 0 °C do +20 °C (od 32 °F do 68 °F)	od 0 °C do +20 °C (od 32 °F do 68 °F)
Vlaga				
Maksimalni raspon	od 0 % do 85 % (bez kondenzacije)	od 0 % do 85 % (bez kondenzacije)	od 0 % do 70 %	od 0 % do 70 %
Preporučeni raspon	od 0 % do 60 % (bez kondenzacije)	od 0 % do 60 % (bez kondenzacije)	od 0 % do 60 %	od 0 % do 60 %
Atmosferski tlak	od 500 hPa do 1060 hPa	od 500 hPa do 1060 hPa	od 500 hPa do 1060 hPa	od 500 hPa do 1060 hPa

Redovito punite uređaj CROS tijekom dugotrajne pohrane.

Ako je uređaj pohranjen ili se transportira u uvjetima koji nisu preporučeni uvjeti za uporabu, uređaj stavite u preporučene uvjete za uporabu prije pokretanja uređaja.

Uređaj CROS sukladan je s normom IP68. To znači da je otporan na vodu i prašinu te je izrađen kako bi izdržao svakodnevne životne situacije. Može se nositi po kiši, ali ne smije biti potpuno uronjen u vodu niti se smije upotrebljavati pri tuširanju, plivanju ili drugim vodenim aktivnostima. Ovaj uređaj CROS nikada se ne smije izlagati kloriranoj vodi, sapunu, slanoj vodi ili drugim tekućinama koje sadrže kemijske spojeve.

18. Čuvanje i održavanje

Očekivani vijek trajanja:

Uređaj CROS i kompatibilni punjač imaju očekivani vijek trajanja od pet godina. Očekuje se da će uređaji za vrijeme tog razdoblja biti sigurni za upotrebu.

Razdoblje komercijalnih usluga:

Redovito i pažljivo održavanje uređaja CROS i punjača doprinijet će izvrsnim performansama tijekom očekivanog vijeka trajanja uređaja.

Tvrtka Sonova AG osigurala je minimalno petogodišnje razdoblje servisiranja nakon ukidanja uređaja CROS, punjača i ključnih komponenti iz ponude proizvoda.

Upotrebljavajte sljedeće specifikacije kao smjernice. Za više informacija o sigurnosti proizvoda pogledajte poglavlje 24.2.

Opće informacije

Uklonite uređaj CROS iz uha prije uporabe laka za kosu ili nanošenja kozmetičkih proizvoda jer ga ti proizvodi mogu oštetiti.

Vaš uređaj CROS otporan je na vodu, znoj i prašinu pod sljedećim uvjetima:

- Nakon izlaganja vodi, znoju ili prašini uređaj CROS potrebno je očistiti i posušiti.
- Uređaj CROS mora se upotrebljavati i održavati na način opisan u ovom korisničkom priručniku.



Uvijek provjerite jesu li sustav CROS i punjač suhi i čisti prije punjenja.

Svakodnevno održavanje

Uređaj CROS: provjerite ima li na slušalici naslaga cerumena i vlage te površine očistite krpom koja ne ispušta vlakna. Uređaj CROS nikada nemojte čistiti sredstvima za čišćenje kao što su deterdženti za kućanstvo, sapun itd. Ne preporučuje se ispiranje vodom. Ako je uređaj CROS potrebno jače očistiti, savjete i informacije o metodama sušenja zatražite od akustičara za slušna pomagala.

Punjač: vodite računa o tome da su utori punjača čisti, a površine očistite krpicom koja ne ispušta vlakna. Nikada nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje kao što su deterdženti za kućanstvo, sapun i dr. za čišćenje punjača.

Tjedno održavanje

Uređaj CROS: očistite slušalicu mekom vlažnom krpom ili posebnom krpicom za čišćenje slušnih pomagala. Detaljnije upute o održavanju zatražite od akustičara za slušna pomagala. Kontakte za punjenje na uređaj CROS čistite mekom vlažnom krpom.

Punjač: uklonite prašinu ili nečistoću iz utora punjača krpicom koja ne ispušta vlakna.



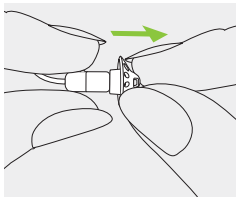
Prije čišćenja uvijek provjerite je li punjač odspojen s mrežnog napajanja.

19. Zamjena slušalice

19.1 Uklanjanje slušalice s tijela zvučnika

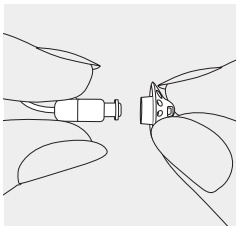
1.

Uklonite slušalicu s tijela zvučnika tako da tijelo zvučnika držite u jednoj ruci, a slušalicu u drugoj.



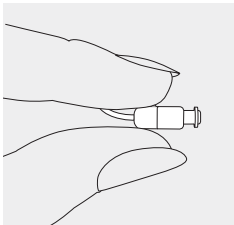
2.

Lagano povucite slušalicu da biste je uklonili.



3.

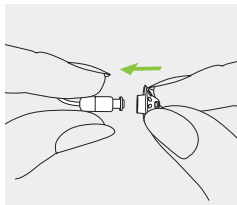
Tijelo zvučnika očistite krpom koja ne ispušta vlakna.



19.2 Postavljanje slušalice na tijelo zvučnika

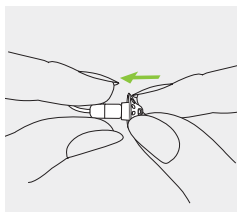
1.

Tijelo zvučnika držite u jednoj ruci, a slušalicu u drugoj.



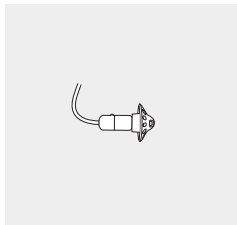
2.

Gurnite slušalicu preko tijela zvučnika.



3.

Tijelo zvučnika i slušalica trebaju potpuno sjesti na mjesto.



20. Servis i jamstvo

Lokalno jamstvo

Uvjete lokalnog jamstva zatražite od akustičara za slušna pomagala na mjestu na kojem ste kupili svoj sustav CROS i punjač.

Međunarodno jamstvo

Tvrtka Sonova AG nudi ograničeno jednogodišnje međunarodno jamstvo koje vrijedi od datuma kupnje. To ograničeno jamstvo obuhvaća pogreške u proizvodnji i oštećenja materijala za uređaj CROS i punjač, ali ne i za dodatke, primjerice cjevčice, slušalice i vanjske prijamnike. Jamstvo je valjano samo uz priložen dokaz o kupnji.

Međunarodno jamstvo ne narušava nikakva zakonska prava koja možda imate prema primjenjivim nacionalnim zakonima o prodaji potrošačkih dobara.

Ograničenja jamstva

Ovo jamstvo ne obuhvaća oštećenja nastala zbog pogrešnog rukovanja ili održavanja, izloženosti kemikalijama ili nepotrebne primjene sile. U slučaju oštećenja koja su uzrokovale treće strane ili neovlašteno servisiranje, jamstvo ne vrijedi i poništava se. Ovo jamstvo ne obuhvaća usluge akustičara za slušna pomagala u njihovoj ordinaciji.

Serijski brojevi uređaja

CROS:

☐ lijevo

☐ desno

Punjač:

Datum kupnje:

Ovlašteni akustičar za slušna pomagala (žig/potpis):

21. Informacije o sukladnosti

Europa:

Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Sonova AG izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima te Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti može se ishoditi od proizvođača ili lokalnog predstavnika tvrtke Phonak, čija je adresa navedena na popisu na web-mjestu **www.phonak.com/en-int/certificates** (lokacije tvrtke Phonak diljem svijeta).

Australija / Novi Zeland:



R-NZ

Označava sukladnost uređaja s važećim regulatornim rješenjima odjela Upravljanje radiofrekvencijskim spektrom (engl. Radio Spectrum Management, RSM) i Australske uprave za komunikacije i medije (engl. Australian Communications and Media Authority, ACMA) vezanima uz zakonitu prodaju na Novom Zelandu i u Australiji.

Oznaka sukladnosti R-NZ odnosi se na radijske proizvode koji su dostupni na novozelandskom tržištu pod razinom sukladnosti A1.

Bežični modeli navedeni na 2. stranici certificirani su pod:

Phonak CROS L-R

Phonak CROS L-R Trial

SAD

FCC ID: KWC-MRP

Kanada

IC: 2262A-MRP

Napomena 1.:

Ovaj uređaj sukladan je s dijelom 15. pravila FCC-a te s normom RSS-210 Ministarstva industrije Kanade.

Rad uređaja ovisi o sljedećima dvama uvjetima:

- 1) uređaj ne smije izazivati štetne smetnje i
- 2) uređaj mora funkcionirati unatoč smetnjama u okruženju, pa i onima koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

Napomena 2.:

Promjene i izmjene uređaja koje nije izričito odobrila tvrtka Sonova AG mogu poništiti odobrenje FCC-a za rukovanje uređajem.

Napomena 3.:

Ispitivanjem je utvrđeno da je uređaj usklađen s ograničenjima za digitalne uređaje klase B sukladno dijelu 15. pravila FCC-a te propisu ICES-003 Ministarstva industrije Kanade.

Namjena je tih ograničenja uvesti razumnu zaštitu od štetnih smetnji u instalaciji u stambenim prostorima.

Uređaj stvara, upotrebljava i može odašiljati radiofrekvencijsku energiju i ako se ne instalira ili ne upotrebljava prema uputama, može prouzročiti štetne

smetnje u radijskoj komunikaciji. Međutim, nije moguće jamčiti da u određenim instalacijama neće doći do smetnji. Ako uređaj prouzroči štetne smetnje u radijskom ili televizijskom prijemu, a to se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da smetnje pokuša otkloniti s pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- preusmjeravanjem ili premještanjem prijamne antene
- povećanjem razmaka između uređaja i prijamnika
- spajanjem uređaja u utičnicu koja se ne nalazi u istom strujnom krugu kao i ona u koju je priključen prijamnik
- savjetovanjem s prodavačem ili iskusnim radijskim/TV tehničarom.

Radijske informacije za vaš bežični uređaj CROS

Vrsta antene	Rezonantna loop antena
Radna frekvencija	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulacija	GFSK, GMSK
Snaga zračenja	< 2,5 mW
Bluetooth	
Raspon	~1 m
Inačica tehnologije Bluetooth	4.2 LE
Podržani profili	HFP (profil bez uporabe ruku), A2DP

Elektromagnetska kompatibilnost (EMC)

Slušna pomagala i dodaci za punjenje tvrtke Phonak ispitani su za EMC u skladu sa zahtjevima norme IEC 60601-1-2:2014 ili IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.

22. Informacije i opis simbola



Simbolom CE tvrtka Sonova AG potvrđuje da ovaj proizvod – uključujući dodatke – ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskim proizvodima i Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Brojevi nakon simbola CE označavaju šifru certificiranih ustanova koje su potvrdile usklađenost s prethodno navedenom uredbom i direktivom.



Ovaj simbol označava da proizvodi opisani u ovim korisničkim uputama zadovoljavaju zahtjeve za primijenjeni dio tipa B prema normi EN 60601-1. Površina slušnog pomagala klasificirana je kao primijenjeni dio tipa B.



Označava proizvođača medicinskog proizvoda kako je definirano u Uredbi o medicinskim proizvodima (EU) 2017/745



Označava datum proizvodnje medicinskog proizvoda



Označava ovlaštenog zastupnika u Europskoj zajednici. Predstavnik za EZ također je uvoznik za Europsku uniju.



Ovaj simbol označava da korisnik mora pročitati važne informacije u korisničkim priručnicima i da ih se mora pridržavati.



Ovaj simbol označava da korisnik mora obratiti pozornost na relevantna upozorenja u ovim korisničkim priručnicima.



Ovaj simbol označava da korisnik mora obratiti pozornost na relevantna upozorenja koja se odnose na baterije u ovim korisničkim priručnicima.



Važne informacije o rukovanju proizvodima i njihovoj sigurnosti.



Ovaj simbol označava da su elektromagnetske smetnje uređaja unutar granica koje odobrava američka Savezna komisija za komunikacije (engl. Federal Communications Commission).



Označava sukladnost uređaja s važećim regulatornim rješenjima odjela Upravljanje radiofrekvencijskim spektrom (engl. Radio Spectrum Management, RSM) i Australске uprave za komunikacije i medije (engl. Australian Communications and Media Authority, ACMA) vezanima uz zakonitu prodaju na Novom Zelandu i u Australiji



Zaštitna riječ Bluetooth® i logotipi registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka uporaba takvih oznaka od strane tvrtke Sonova AG u skladu je s licencijom. Ostali zaštitni znakovi i zaštićeni nazivi pripadaju svojim vlasnicima.



Japanska oznaka za certificiranu radijsku opremu.



Označava serijski broj proizvođača tako da je moguće identificirati određeni medicinski proizvod.



Označava katalogski broj proizvođača kako bi se medicinski proizvod mogao identificirati.



Označava da je proizvod medicinski proizvod.



Ovaj simbol označava da su dostupne elektroničke upute za uporabu.

IP68

Stupanj zaštite elektroničke opreme.

Stupanj IP68 označava da je slušno pomagalo otporno na vodu i prašinu. Izdržalo je kontinuirano uranjanje u svježu vodu dubine 1 metar tijekom 60 minuta te 8 sati u prašnoj komori u skladu s normom IEC60529.



Označava ograničenja temperature kojima se medicinski proizvod može sigurno izložiti.



Označava raspon vlage kojem se medicinski proizvod može sigurno izložiti.



Označava raspon atmosferskog tlaka kojem se medicinski proizvod može sigurno izložiti.



Držite na suhom tijekom prijevoza.



Simbol prekrižene kante za smeće označava da se uređaj CROS i punjač ne smiju baciti u otpad kao običan kućanski otpad. Stare i neiskorištene uređaje CROS i punjače odložite na mjestima namijenjenima za zbrinjavanje elektroničkog otpada ili predajte uređaj CROS i punjač akustičaru za slušna pomagala radi odlaganja u otpad. Pravilno odlaganje u otpad pridonosi zaštiti okoliša i zdravlja.

Simboli primjenjivi samo na europski izvor napajanja



Izvor napajanja s dvostrukom izolacijom.



Uređaj namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenom prostoru.



Sigurnosni izolacijski transformator, otporan na kratke spojeve.

23. Otklanjanje poteškoća

Uzrok	Moguće rješenje
Problem: sustav CROS ne radi	
Blokiran zvučnik/slušalica slušnog pomagala	Očistite otvor zvučnika / slušalicu slušnog pomagala
Uređaj CROS ili slušno pomagalo su isključeni	Pritisnite i držite donji dio višenamjenske tipke tri sekunde (poglavlje 9.)
Baterija je u potpunosti prazna	Napunite uređaj CROS (poglavlje 4.)
Problem: uređaj CROS neće se uključiti	
Baterija je u potpunosti prazna	Napunite uređaj CROS (poglavlje 4.)
Tipka je slučajno deaktivirana pritiskom na tipku duljim od 15 sekundi	Izvedite 2. korak postupka ponovnog pokretanja (poglavlje 15.)
Problem: svjetlo indikatora uređaja CROS ne svijetli kada se uređaj CROS postavi u punjač	
Uređaj CROS nije ispravno umetnut u punjač	Ispravno umetnite uređaj CROS u punjač (poglavlje 4.)
Punjač nije priključen na izvor napajanja	Priključite punjač na vanjski izvor napajanja (poglavlje 3.)
Baterija je u potpunosti prazna	Pričekajte tri sata nakon postavljanja uređaja CROS u punjač, bez obzira na ponašanje LED svjetla

Uzrok	Moguće rješenje
Problem: svjetlo indikatora na uređaju CROS svijetli postojano crvenom bojom dok je uređaj CROS u punjaču	
Priljavi kontakti za punjenje	Očistite kontakte uređaja CROS i punjača
Uređaj CROS izvan je radnog raspona temperature	Ugrijte ili ohladite uređaj CROS. Radni raspon temperature iznosi od +5 °C do +40 °C (od +41 °F do +104 °F)
Neispravna baterija	Obratite se akustičaru za slušna pomagala
Problem: svjetlo indikatora na uređaju CROS isključuje se kada se uređaj CROS ukloni iz punjača	
Značajka „Automatsko uključivanje” je onemogućena	Uključite uređaj CROS (poglavlje 9.)
Problem: svjetlo indikatora na uređaju CROS ostaje postojano zeleno nakon uklanjanja iz punjača	
Svjetlo indikatora na uređaju CROS svijetlilo je crveno dok je uređaj CROS postavljen u punjač	Ponovno pokrenite uređaj CROS (poglavlje 15.)

Uzrok	Moguće rješenje
Problem: baterija ne traje cijeli dan	
Skraćeni radni vijek baterije	Obratite se akustičaru za slušna pomagala. Možda će biti potrebno zamijeniti bateriju
Problem: funkcija telefonskog poziva ne radi	
Sustav CROS je u zrakoplovnom načinu	Isključite uređaj CROS, a zatim ga ponovno uključite (poglavlje 14.2.)
Sustav CROS nije uparen s telefonom	Uparite sustav CROS s telefonom (poglavlje 12.)
Problem: punjenje ne počinje	
Punjač nije priključen na izvor napajanja	Priključite punjač na vanjski izvor napajanja (poglavlje 3.). Kada je pravilno priključen, svjetlo indikatora oko USB priključka na punjaču svijetli zelenim svjetlom
Uređaj CROS nije ispravno umetnut u punjač	Ispravno umetnite uređaj CROS u punjač (poglavlje 4.).

i Ako se problem nastavi, obratite se akustičaru za slušna pomagala za pomoć.

Daljnje informacije potražite na stranici
<https://www.phonak.com/en-int/support>.

24. Važne informacije o sigurnosti

Pročitajte odgovarajuće informacije o sigurnosti i ograničenjima uporabe na stranicama u nastavku prije uporabe uređaja CROS.

Predviđena uporaba

Uređaj CROS: uređaj Phonak CROS postavlja se u uho s potpunim gubitkom sluha i bežično šalje zvuk u kompatibilno slušno pomagalo Phonak u drugom uhu.

Punjač: punjač je namijenjen za punjenje baterije u punjivom slušnom pomagalu.

Indikacije

Uređaj CROS: uređaj je namijenjen za osobe s potpunim oštećenjem sluha u jednom uhu i boljim sluhom u drugom uhu.

Punjač: uzmite u obzir da indikacije nisu izvedene iz punjača, nego iz kompatibilnog uređaja CROS.

Kontraindikacije

Uređaj CROS: općenite kliničke kontraindikacije za uporabu uređaja CROS su sljedeće:

- nepotpuno oštećenje sluha (na strani na kojoj se namjerava postavljati uređaj CROS)
- normalan sluh (na strani na kojoj se namjerava postavljati uređaj CROS).

Posebnu pozornost treba obratiti pri postavljanju uređaja CROS na uši s anatomskom deformacijom (npr. mikrotija, atrezija ili nepotpuna uška). Treba posebno paziti da se uređaj CROS dobro pričvrsti na takve uši.

Primarni kriteriji za upućivanje pacijenta po liječničko ili drugo specijalističko mišljenje i/ili liječenje su sljedeći:

- povijest aktivnog iscjetka iz uha u prethodnih 90 dana
- povijest naglog ili brzog progresivnog gubitka sluha u jednom ili oba uha u prethodnih 90 dana
- akutna ili kronična vrtoglavica
- jednostrani tinitus koji nije medicinski istražen
- vidljivo nakupljanje značajne količine cerumena ili stranog tijela u slušnom kanalu

- osjećaj boli ili neugode u uhu
- abnormalan izgled bubnjića i slušnog kanala kao što je:
 - upala vanjskog slušnog kanala
 - probušeni bubnjić
- ostale abnormalnosti za koje akustičar za slušna pomagala vjeruje da su od medicinske važnosti.

Akustičar za slušna pomagala može odlučiti da daljnje upućivanje nije prikladno ili nije u najboljem interesu pacijenta kada je primjenjivo nešto od sljedećeg:

- postoji dovoljno dokaza da je liječnik potpuno istražio stanje i da je pružena moguća terapija
- stanje se nije značajno pogoršalo ili promijenilo od prethodnog pregleda i/ili liječenja.

Ako je pacijent donio informiranu i kompetentnu odluku da ne prihvati savjet kako bi zatražio liječničko mišljenje, dopušteno je nastaviti s preporukom odgovarajućih sustava slušnih pomagala u skladu sa sljedećim razmatranjima:

- preporučeni sustav slušnih pomagala neće imati štetan učinak na zdravlje ili opću dobrobit pacijenta
- zapisima je potvrđeno da je u obzir uzet najbolji interes pacijenta.

Ako je to zakonski obavezno, pacijent potpisuje izjavu o odricanju od odgovornosti kako bi potvrdio da savjet o upućivanju nije prihvaćen te da je riječ o informiranoj odluci.

Punjač: uzmite u obzir da kontraindikacije nisu izvedene iz punjača, nego iz kompatibilnog uređaja CROS.

Uređaj CROS neće vratiti normalan sluh i neće spriječiti niti popraviti organski uvjetovano oštećenje sluha. Rijetka uporaba uređaja CROS pacijentu ne omogućuje da u potpunosti iskoristi njegove prednosti. Uporaba uređaja CROS samo je dio habilitacije sluha koju je možda potrebno upotpuniti auditornim vježbama i učenjem čitanja s usana.

Uređaj CROS prikladan je za kućnu zdravstvenu njegu i zbog svoje se prenosivosti može upotrebljavati u profesionalnim zdravstvenim ustanovama kao što su liječničke ordinacije, stomatološke ordinacije itd.

Predviđena populacija pacijenata

Uređaj CROS: uređaj je namijenjen za pacijente s potpunim oštećenjem sluha u jednom uhu i boljim sluhom u drugom uhu, od 6. godine života.

Punjač: predviđena populacija pacijenata su korisnici kompatibilnog uređaja CROS.

Predviđeni korisnik

Uređaj CROS: namijenjen za osobe s potpunim oštećenjem sluha u jednom uhu i boljim sluhom u drugom uhu koji upotrebljavaju uređaj CROS i njihove skrbnike. Akustičar za slušna pomagala odgovoran je za podešavanje uređaja CROS.

Punjač: namijenjen za osobe s oštećenjem sluha koje upotrebljavaju kompatibilni punjivi uređaj CROS, njihove skrbnike i akustičara za slušna pomagala.

Klinička korist:

Uređaj CROS: sam uređaj CROS ne pruža izravnu kliničku korist. Klinička korist, što je poboljšanje razumijevanja govora, pruža se kombiniranjem kompatibilnog slušnog pomagala i uređaja CROS.

Punjač: sam punjač ne pruža izravnu kliničku korist. Neizravna klinička korist pruža se tako što se nadređenom uređaju (punjivi uređaj CROS) omogućuje ispunjavanje namjene.

Nuspojave

Uređaj CROS: nošenje uređaja CROS može uzrokovati neželjene fiziološke nuspojave ili štetne reakcije, koje mogu biti izazvane oblikom i materijalom kućišta i slušalice, kao što su:

- nakupljanje cerumena
- preveliki pritisak
- nakupljanje znoja ili vlage u slušnom kanalu
- žuljevi, svrbež i/ili osip
- osjećaj začepljenosti ili punih ušiju
- posljedice navedenih stavki (npr. bol u uhu).

Ako dođe do bilo koje od tih nuspojava, za savjet se obratite svojem akustičaru za slušna pomagala ili liječniku.

Vaš uređaj CROS upotrebljava se zajedno s kontralateralnim kompatibilnim slušnim pomagalom. Nošenje slušnog pomagala može uzrokovati neželjene nuspojave povezane s izlazom zvuka. Za dodatne informacije pogledajte odgovarajući korisnički priručnik.

Punjač: uzmite u obzir da nuspojave nisu izvedene iz punjača, nego iz kompatibilnog uređaja CROS.

Svaki ozbiljan štetni događaj do kojeg dođe u vezi s uređajem CROS potrebno je prijaviti predstavniku proizvođača i nadležnom tijelu države prebivališta. Ozbiljni štetni događaj opisuje se kao svaki štetni događaj koji je izravno ili neizravno uzrokovao, ili postoji mogućnost da je uzrokovao ili da će uzrokovati, sljedeće:

- a) smrt pacijenta, korisnika ili druge osobe
- b) privremeno ili trajno ozbiljno pogoršanje zdravstvenog stanja pacijenta, korisnika ili druge osobe
- c) ozbiljnu prijetnju za javno zdravlje.

Da biste prijavili neočekivani rad ili događaj, obratite se predstavniku proizvođača.

24.1. Upozorenja o opasnosti

-  Punjivi uređaj CROS sadrži litij-ionske baterije koje se mogu unijeti u zrakoplov kao ručna prtljaga. Ne možete ih staviti u prijavljenu prtljagu, nego samo u ručnu prtljagu.
-  Vaš uređaj CROS radi u rasponu frekvencija od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Kada letite, provjerite traži li zrakoplovna kompanija da uređaji budu prebačeni u zrakoplovni način, pogledajte poglavlje 14.
-  Promjene ili izmjene uređaja CROS i punjača koje nije izričito odobrila tvrtka Sonova AG nisu dopuštene. Takvim promjenama možete oštetiti uho ili uređaj CROS.
-  Nemojte upotrebljavati uređaj CROS i dodatke za punjenje u eksplozivnim područjima (rudnici ili industrijska područja s opasnošću od eksplozije, okoline bogate kisikom ili područja u kojima se rukuje zapaljivim anestetima). Uređaj nema ATEX certifikat.

-  Osjetite li bol u uhu ili iza njega, ako je upaljeno ili pak u slučaju iritacije kože i ubrzanog nakupljanja cerumena, obratite se akustičaru za slušna pomagala ili liječniku.
-  U vrlo rijetkim slučajevima, prilikom uklanjanja cjevčice za sluh iz uha, kupola može ostati u slušnom kanalu. Ako kupola zapne u slušnom kanalu, iako to nije vjerojatno, preporučuje se da se obratite liječniku radi sigurnog uklanjanja.
-  Programi za sluh u načinu rada usmjerenog mikrofona smanjuju pozadinske šumove. Imajte na umu da se time djelomice ili potpuno utišavaju signali upozorenja ili šumovi koji vam dolaze s leđa, primjerice zvukovi automobila.
-  Ovaj uređaj CROS nije namijenjen djeci mlađoj od 36 mjeseci. Djeca i pojedinci s kognitivnim oštećenjem trebaju upotrebljavati ovaj uređaj pod stalnim nadzorom radi osiguravanja njihove sigurnosti. Uređaj CROS je mali uređaj koji sadrži male dijelove. Ne ostavljajte djecu i pojedince s kognitivnim oštećenjem koji nose ovaj uređaj CROS bez nadzora. Dode li do gutanja, smjesta kontaktirajte liječnika ili bolnicu jer uređaj CROS ili njegovi dijelovi mogu uzrokovati gušenje!



UPOZORENJE: uređaj CROS sadržava litijску bateriju u obliku gumba/kovanice. Te su baterije opasne i mogu uzrokovati teške ili smrtonosne ozljede za dva sata ili manje ako se progutaju ili stave u bilo koji dio tijela, neovisno o tome je li baterija korištena ili nova! Držite izvan dohvata djece, osoba s kognitivnim oštećenjem ili kućnih ljubimaca. Ako mislite da je baterija progutana ili da je stavljena u bilo koji dio tijela, odmah se bez odgode obratite liječniku!



Sljedeće vrijedi samo za osobe s aktivnim ugradivim medicinskim proizvodima (tj. elektrostimulatorima srca, defibrilatorima itd.):

- Bežični uređaj CROS i uređaj za punjenje držite na udaljenosti od barem 15 cm (6 inča) od aktivnog implantata. Primijetite li ikakve smetnje, nemojte upotrebljavati bežični uređaj CROS i obratite se proizvođaču aktivnog implantata. Imajte na umu da smetnje mogu uzrokovati i dalekovodi, elektrostatsko pražnjenje, detektori metala u zračnim lukama itd.
- Držite magnete (tj. magnet EasyPhone itd.) barem 15 cm (6 inča) dalje od aktivnog implantata.

 Tijekom prijenosa telefonskih poziva ili glazbe na slušno pomagalo signal s uređaja CROS više se ne prenosi na slušno pomagalo, zbog čega je moguće da osoba ne bude svjesna zvučnih situacija koje ukazuju na opasnost.

 Izbjegavajte uporabu ove opreme u blizini druge opreme ili slaganje zajedno s drugom opremom jer može doći do neispravnog rada. Ako je takva uporaba potrebna, ovu i drugu opremu treba nadzirati kako bi se potvrdilo da radi normalno.

 Uporaba dodataka, pretvarača i kabela, osim onih koji su navedeni ili koje isporučuje proizvođač te opreme, može dovesti do povećanja elektromagnetskih emisija ili smanjenja elektromagnetske otpornosti ove opreme te može doći do neispravnog rada.

 Prijenosnu opremu za komunikaciju putem radijske frekvencije (RF) (uključujući perifernu opremu kao što su kabele antene i vanjske antene) ne bi trebalo upotrebljavati na udaljenosti manjoj od 30 cm (12 inča) od bilo kojeg dijela uređaja CROS ili dodatka, uključujući kabele koje određuje proizvođač. U suprotnom može doći do smanjenja radnog učinka ove opreme.

 Uređaji CROS ne bi smjeli sadržavati kupole / sustave za zaštitu od cerumena kada ih upotrebljavaju korisnici s perforacijom bubnjića, upaljenim slušnim kanalima ili nekom drugom vrstom izloženih šupljina srednjeg uha. U tim slučajevima preporučujemo uporabu prilagođene slušalice. Ako bilo koji dio ovog proizvoda ostane u slušnom kanalu, iako to nije vjerojatno, preporučujemo da se obratite liječniku radi sigurnog uklanjanja.

 Za punjač upotrebljavajte samo opremu certificiranu u skladu s normama IEC 60950-1*, IEC 62368-1 ili IEC 60601-1 s nazivnom izlaznom snagom od 5 VDC. Min. 500 mA.

-  Izbjegavajte jake udarce u uho kada u uhu nosite uređaj CROS s prilagođenom slušalicom. Stabilnost prilagođenih slušalica predviđena je za uobičajenu uporabu. Zbog snažnog udarca u uho (npr. tijekom sportskih aktivnosti) prilagođena slušalica može se razbiti. To može dovesti do perforacije ušnog kanala ili bubnjića.
-  Nakon mehaničkog opterećenja ili udarca u prilagođenu slušalicu uvjerite se da je neoštećena prije nego što je stavite u uho.
-  Uređaj CROS mora biti suh prije punjenja. U suprotnom se ne može jamčiti pouzdanost punjenja.
-  Uređaj CROS sadržava litij-ionsku bateriju s vrijednosti vatsata <20 Wh koja je ispitana u skladu s UN 38.3 iz „Priručnika UN-a za ispitivanje i kriterije” i treba je isporučiti u skladu sa svim pravilima i propisima o sigurnoj isporuci litij-ionskih baterija.
-  Nemojte dirati kontakte punjača kada je uključen.

 Samo ovlašteno osoblje smije otvoriti dodatak za punjenje zbog moguće opasnosti od strujnog udara.

 Kabeli i žice omotani oko vrata mogu uzrokovati davljenje. Ne ostavljajte uređaj i njegove komponente bez nadzora s djecom, osobama s kognitivnim oštećenjima ili kućnim ljubimcima.

24.2. Informacije o sigurnosti proizvoda

- ❗ Uređaj CROS otporan je na vodu, ali nije potpuno vodootporan. Osmišljen je tako da može izdržati normalne aktivnosti i povremenu slučajnu izloženost ekstremnim uvjetima. Uređaj CROS nemojte uranjati u vodu! Uređaj CROS nije posebno osmišljen za dulje redovito uranjanje u vodu, primjerice u slučajevima gdje se nosi u aktivnostima kao što su plivanje ili kupanje. Prije tih aktivnosti uređaj CROS obavezno uklonite jer uređaj CROS sadrži osjetljive elektroničke dijelove.
- ❗ Nikad nemojte prati ulaze za mikrofonski sistem. Ako to učinite, mogli biste izgubiti posebne zvučne značajke.
- ❗ Zaštitite uređaj CROS i dodatke za punjenje od topline i sunčeve svjetlosti (nikada ih ne ostavljajte blizu prozora ili u automobilu). Nikada ne upotrebljavajte mikrovalnu pećnicu ili druge uređaje za zagrijavanje za sušenje svojeg uređaja CROS ili dodataka za punjenje (zbog opasnosti od požara ili eksplozije). Obratite se akustičaru za slušna pomagala kako biste saznali odgovarajuće načine sušenja.

- ① Dodatke za punjenje nemojte stavljati blizu indukcijske ploče za kuhanje. Vodljive strukture unutar dodataka za punjenje mogu apsorbirati induktivnu energiju, što će dovesti do toplinskog uništenja.
- ① Kupolu treba zamijeniti svaka tri mjeseca ili kada postane kruta ili lomljiva. Na taj se način sprječava odvajanje kupole od otvora cjevčice tijekom umetanja u uho ili uklanjanja iz uha.
- ① Pazite da vam uređaj CROS ili dodaci za punjenje ne ispadnu! Padom na tvrdu površinu uređaj CROS ili dodaci za punjenje mogu se oštetiti.
- ① Ako ne upotrebljavate uređaj CROS dulje vrijeme, čuvajte ga u kutiji s kapsulom za sušenje ili na dobro prozračenom mjestu. Na taj se način omogućuje isparavanje vlage s vašeg uređaja CROS i sprječavaju mogući negativni učinci na njegov rad.

- ❗ Posebni medicinski ili stomatološki pregledi, uključujući zračenje opisano u nastavku, mogu negativno utjecati na ispravno funkcioniranje uređaja CROS. Uklonite ih i čuvajte izvan sobe/područja za preglede prije obavljanja:
- medicinskog ili stomatološkog pregleda rendgenskim zrakama (kao i snimanje CT-om)
 - medicinskog pregleda s MR/NMR snimanjem koje stvara magnetska polja.
- Nije potrebno uklanjati uređaj CROS kad prolazite kroz vrata za sigurnosnu provjeru (zračne luke itd.). Ako će se uopće snimati rendgenskim zrakama, bit će to u vrlo malim dozama i neće utjecati na uređaj CROS.
- ❗ Uređaj CROS i uređaj za punjenje nemojte upotrebljavati na mjestima na kojima je zabranjena uporaba elektroničke opreme.
- ❗ Za punjenje uređaja CROS upotrebljavajte samo odobreni punjač opisan u ovom korisničkom priručniku jer u suprotnom može doći do oštećenja uređaja.

- ① Punjač i izvor napajanja moraju biti zaštićeni od udaraca. Ako se punjač ili izvor napajanja oštete zbog udarca, uređaji se više ne smiju upotrebljavati.
- ① Nakon uporabe uvijek potpuno osušite slušno pomagalo. Slušno pomagalo čuvajte na sigurnom, suhom i čistom mjestu.

[illegible]

Vaš akustičar za slušna pomagala:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Njemačka



Proizvođač:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Švicarska
www.phonak.com

029-1203-15/V2.00/2023-06/NLG © 2022 - 2023 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD

CE
0459

